

XIANDAI HANYU
SHIYONG YUJINGXUE

现代汉语 实用语境学

◇ 周明强 著

浙江大學出版社

浙江省哲学社会科学规划课题研究成果 [M95I07]

现代汉语 实用语境学

◇ 周明强 著

浙江大學出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

现代汉语实用语境学 / 周明强著. — 杭州: 浙江大学出版社, 2005. 7

ISBN 7-308-04241-3

I. 现... II. 周... III. 汉语 - 语境特征 - 研究 - 现代 IV. H14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 056503 号

责任编辑 田 华

封面设计 刘依群

出版发行 浙江大学出版社

(杭州浙大路 38 号 邮政编码 310027)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

(E-mail: zupress@mail.hz.zj.cn)

经 销 浙江省新华书店

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 德清县第二印刷厂

开 本 787mm × 960mm 1/16

印 张 21.75

字 数 379 千字

印 数 2501—4500

版、印次 2005 年 7 月第 1 版 2006 年 3 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 7-308-04241-3/H·341

定 价 32.00 元

目 录

第一章 语境概说	1
第一节 语言 语境 语境学	2
一、语境的定义	2
二、语境与语言	5
三、语境学及其研究内容	10
第二节 语境与语言意义	11
一、语言意义与语境意义	11
二、语境意义的理解	14
第三节 语境的功能	18
一、生成和解释功能	19
二、暗示和引导功能	20
三、创造和过滤功能	22
四、协调和转化功能	24
五、省略和补充功能	26
第二章 言内语境与语言意义的彰显	30
第一节 句法语境与意义的彰显	31
一、语境对动词语义的彰显	31
(一)动作动词语义彰显的语境框架	31
(二)使令动词语义彰显的语境框架	32
(三)心理动词语义彰显的语境框架	33
(四)存现动词语义彰显的语境框架	33
(五)趋向动词语义彰显的语境框架	34

(六)能愿动词语义彰显的语境框架·····	34
(七)判断动词语义彰显的语境框架·····	35
(八)行止动词语义彰显的语境框架·····	36
(九)关系动词语义彰显的语境框架·····	36
(十)授受动词语义彰显的语境框架·····	37
(十一)形式动词语义彰显的语境框架·····	38
(十二)交互动词语义彰显的语境框架·····	38
二、语境对形容词语义的彰显·····	39
(一)形容词的类型·····	39
(二)形容词作谓语时语义彰显的语境框架·····	40
(三)形容词作定语时语义彰显的语境框架·····	41
(四)形容词作状语时语义彰显的语境框架·····	42
(五)形容词作补语时语义彰显的语境框架·····	43
三、语境对名词语义的彰显·····	43
(一)名词作主语·····	44
(二)名词作宾语·····	45
(三)名词作定语·····	46
(四)名词作谓语·····	47
(五)名词作状语·····	47
四、副词修饰名词的语义彰显·····	48
(一)能修饰名词的副词·····	49
(二)能受副词修饰的名词·····	49
第二节 语义语境与意义的彰显·····	50
一、语义关系与语义的彰显·····	50
(一)语义表现的两种形式·····	50
(二)语义结构与语义彰显·····	51
二、语义指向与语义的彰显·····	55
(一)语义指向的类型·····	56
(二)语义指向对言内语境语义的彰显作用·····	59
三、语义特征与语义的彰显·····	61
(一)什么是语义特征·····	61
(二)句式的构成与语义特征·····	61
(三)语义特征对言内语境语义的彰显作用·····	63
第三节 语用语境与意义的彰显·····	67

一、句类与语义的彰显	67
(一)陈述语气与语义的彰显	67
(二)疑问语气与语义的彰显	69
(三)祈使语气与语义的彰显	72
(四)感叹语气与语义的彰显	72
(五)语气类型间的关系	73
二、语调与语义的彰显	75
三、虚词与语义的彰显	77
(一)副词的语义彰显	77
(二)助词的语义彰显	86
(三)语气词的语义彰显	89
第三章 现场语境与言语意义	90
第一节 现场语境的客观因素分析	91
一、时间、地点因素	91
(一)时间、地点因素是言语交际中的基本语境化线索	92
(二)时间、地点的超二维性为话语的言外之意提供了前提	93
(三)多层时间、地点因素使话语的语用意义显得更为复杂	94
二、自然景观因素	95
(一)自然景观的描写可以衬托人物心情	96
(二)自然景观的描写可以展现情节真实性、人物性格的真实性	97
(三)自然景观的描写可以渲染背景、暗寓主题	98
第二节 现场语境的主观因素分析	98
一、主体与客体	99
(一)主体要依据现场语境对语言内容进行选择与调控	99
(二)主体要依据现场语境对谈话方式进行选择与调控	101
(三)客体要依据现场语境来理解语言的含义	102
(四)客体可以利用现场语境进行反调控	105
二、对象与目的	110
(一)交际角色关系直接影响交际结果	110
(二)交际目的直接影响对语言的调控	112
三、话题与话轮	116
(一)什么是话题和话轮	117
(二)话题对语义理解有限定作用	117

(三)话轮对语义理解有导引作用	118
第四章 背景语境与言语意义的彰显	120
第一节 社会背景语境与言语意义的彰显	121
一、政治思想对语言的影响与制约	121
(一)政治思想决定语言意义的变化	121
(二)政治思想带来了政令语言的出现	123
(三)政治思想影响流行语的隐现	123
二、社会制度对言语意义的影响与制约	128
(一)社会制度促成了反映等级制的语词的产生	128
(二)社会制度促成了称谓语的变化	129
三、经济发展对言语意义的影响	131
(一)经济发展产生大量的新词	131
(二)经济发展带来大量的外来词	132
(三)经济发展促使语言意义的改变	133
四、文化教育对语言的影响与制约	133
(一)受教育的程度影响人们的语言能力	134
(二)文化教育对语言面貌的影响	134
第二节 文化背景语境与言语意义的彰显	138
一、文化对语言的影响与制约	138
(一)文化与词汇	139
(二)文化与语法	141
(三)文化与语用	142
(四)文化与语音	144
二、语言对文化的投射	146
(一)利用文化语境恰当表达	146
(二)利用文化语境正确解读语言	148
第三节 认知心理背景语境与言语意义的彰显	151
一、认知心理背景语境的形成	151
(一)语言的认知过程	152
(二)认知心理背景的组成	153
(三)认知心理背景的特点与评价标准	153
二、社会政治心理语境对语言的影响与制约	155
(一)权势心理对语言的影响与制约	155

(二)偏见心理对言语的影响与制约	156
三、道德心理语境对言语的影响与制约	157
(一)道德心理语境影响和制约话语的表达	157
(二)道德心理语境影响和制约话语的理解	158
四、审美心理语境对言语的影响与制约	159
(一)审美心理语境对言语表达的影响与制约	159
(二)审美心理语境对言语理解的影响与制约	160
第五章 教学语境与语文教学	161
第一节 信息化时代教学语境的新特点	162
一、信息化时代教学语境的新特点	162
(一)由封闭性走向开放性	163
(二)由规定性走向灵活性	164
(三)由单向度走向多维度	165
(四)由单一性走向立体化	166
二、信息化时代教学语境对语文教学提出的新要求	168
(一)信息化时代教育的基本特征	168
(二)信息化时代对学生素质的要求	169
(三)信息化时代对语文教师语言素质的要求	171
第二节 课堂语境与语言调控	174
一、课堂语境的特点	174
(一)场所和对象的固定性与组织教学的灵动性	174
(二)教学内容的有计划性与实施计划的灵活性	175
(三)教学过程的互动性与教学方式的对话性	176
(四)教学过程的不可预期性与语境的可控性	177
二、课堂语境的语言调控策略	177
(一)“民主”的言语心态	177
(二)“立体”的言语流程	177
(三)“对话”的言语方式	178
(四)“建构”的言语目标	178
(五)“亲和”的言语趣味	179
第三节 阅读教学中的语境策略	179
一、语言策略与语境策略	180
(一)语言能力与语用能力	180

(二)句法策略与语义策略·····	182
(三)语境策略·····	183
二、把握上下文语境,形成较为敏锐的语境感·····	186
三、利用现场语境,使表达和理解准确自如·····	187
四、调动背景语境,将各方面的知识融会贯通·····	188
第四节 写作教学中的语境策略·····	189
一、语境策略在写作教学中的地位·····	190
二、语境策略在写作教学中的运用·····	191
(一)指导学生利用上下文语境,培养较为敏锐的语境感·····	191
(二)指导学生利用情景语境,使表达灵活自如·····	191
(三)指导学生调动背景语境,使表达和理解切境适度·····	192
第六章 广播电视语境与语言运用·····	194
第一节 广播电视语境的形成与形式·····	195
一、广播电视语境的特点·····	195
(一)语境的双重性·····	196
(二)语境的预设性·····	196
(三)语境的封闭性·····	196
(四)语境的艺术性·····	196
二、广播电视语境的新发展·····	197
(一)现场直播的出现打破虚拟性·····	197
(二)热线参与和谈话节目的出现打破封闭性·····	198
(三)播音员由“播”到“说”打破刻板性·····	199
第二节 广播电视语境中的语言运用·····	200
一、广播语言与电视语言之比较·····	201
(一)广播语言与电视语言的相似之处·····	201
(二)广播语言与电视语言的相异之处·····	204
二、广播电视语境中的语言调控技巧·····	208
(一)新闻节目的语言调控技巧·····	208
(二)谈话节目的语言调控技巧·····	211
(三)综艺节目的语言调控技巧·····	221
第三节 广播电视语境对公众语言的影响·····	224
一、广播电视语境对语言发展和规范的影响·····	225
(一)广播电视语境在语言规范中的作用·····	225

(二)广播电视语境对汉语规范的影响	226
二、节目主持人幽默语言风格的影响	235
(一)幽默给观众带来欢乐	236
(二)幽默传递给观众智慧	236
第七章 广告语境与语言运用	238
第一节 广告概述	239
一、什么是广告	240
(一)广告的定义	240
(二)广告的基本要素	241
二、广告的种类	242
(一)根据广告的主体和目的分类	243
(二)根据广告所使用的媒体分类	244
(三)根据广告使用的表意手段分类	248
第二节 广告语境及其特点	249
一、广告语境与广告传播	249
(一)广告语言与广告语境	249
(二)广告语境对广告传播的影响	250
二、广告语境的特点	252
(一)媒体构成的复杂性	252
(二)使用手段的多样性	253
(三)语言运用的艺术性	253
(四)广告构思的独创性	254
(五)受众心理的可接受性	254
第三节 广告语境与语言运用	255
一、广告创意对广告语言运用的影响	255
(一)表现主题是广告创意的核心	255
(二)新颖独特是广告创意的生命	256
(三)立足真实是广告创意的依据	257
(四)生动形象是广告创意的活力	258
(五)文化背景是广告创意的支柱	259
二、广告媒体对广告语言运用的影响	259
(一)报刊广告的语言运用	259
(二)广播广告的语言运用	262

(三)电视广告的语言运用·····	266
(四)网络广告的语言运用·····	271
三、广告手段对广告语言运用的影响·····	275
(一)汉字使广告显身·····	275
(二)图画(图片)使广告添趣·····	277
(三)音响使广告动听·····	280
(四)影像使广告生辉·····	280
四、社会文化背景对广告语言运用的影响·····	281
(一)传统文化对广告语言的影响·····	283
(二)现代意识对广告语言的影响·····	287

第八章 网络语境与语言运用····· 292

第一节 网络语境的形成····· 293

一、互联网媒体的出现与特点····· 293

(一)传播的速度快·····	294
(二)储存的容量大·····	295
(三)储存方式的多样化·····	295
(四)涉及的范围广·····	295
(五)手段的多媒体化·····	295
(六)使用的效率高·····	296
(七)使用方式的交互性·····	296

二、人们对互联网媒体的利用····· 297

(一)利用互联网传播新闻信息·····	297
(二)利用互联网阅读信息资料·····	298
(三)利用互联网从事商务活动·····	299
(四)利用互联网开展信息化办公和电子政务·····	299
(五)利用互联网作为通讯手段·····	300
(六)利用互联网进行交际和娱乐·····	301
(七)网络广告·····	305
(八)网络教育·····	305

第二节 网络语境的特点····· 306

一、网络语境的多样性····· 306

(一)交际主体的多样性·····	306
(二)媒体文化的多样性·····	306

(三)交际方式的多样性	306
二、交际范围的全球性	306
三、交际过程的自由性	307
(一)交际时间的自由性	307
(二)交际地点的自由性	308
(三)交际内容的自由性	308
四、交往情境的虚拟性	308
五、交际手段的技术性	309
第三节 网络语境与语言运用	309
一、网络语言的基本特点	309
(一)快捷、自由、多变的词汇创新	310
(二)形象、诙谐、幽默的表达效果	314
(三)简约化、粗俗化的表现风格	316
二、网络语言对日常语言运用的影响	317
(一)网络语言对报刊语言的影响	317
(二)网络语言对语文教学的影响	320
(三)网络语言的规范问题	324
主要参考文献	327
后 记	334

本章基本观点

◆ 语境是语言运用的环境,语境可以分为静态和动态两个层面。动态的语用语境包括交际活动所在的场景语境、进入了交际过程的动态语言语境、与交际活动的主体相关的背景语境与认知语境。

◆ 对静态语言的分析,可以依据静态的语境;对动态言语的分析,既要以前静态的语言语境为基础,更要依据动态的语用语境。

◆ 静态语境所彰显的是指称意义、词汇意义、语法意义、理性意义和关系意义等语用意义;动态语境所彰显的是内涵意义、社会意义、感情意义、联想意义、主题意义等语用意义。

◆ 语境学是以语境为研究对象的一门学科。实用语境学重点研究与公众实际生活密切关联的各种语境的形成、内部要素特点,言语意义的形成和理解,如何充分利用语境进行交际等问题。

◆ 从表达方面看,语境具有生成的功能、暗示的功能、创造的功能、协调的功能和省略的功能;从理解方面看,语境具有解释的功能、引导的功能、过滤的功能、转化的功能和补充的功能。

语境是语言运用中的一个重要要素。无论是在表达还是在理解方面,它都占有举足轻重的地位。因为语言是交际中的语言,语言表达要视语境而定,语言理解也不能不顾语境。正因为语境的重要,它成了现当代语言学研究中的一个重要领域。语用学、修辞学、社会语言学、心理语言学、交际语言学、应用语言学等分支学科都把它作为重要的研究内容,语法学、语义学等学科也日益重视语境的研究,甚至与语言学有联系的文学、文章学、写作学、翻译学等学科也会涉及对语境的研究。特别是近二十多年来,语境的研究更是越来越受到人们的重视。据笔者不完全统计,近十多年来,有关现代

汉语语境研究方面的论著和论文就有数千篇之多。很多学者早就提出要建立一门“语境学”，“把语境作为一门专门学问来加以研究，以便进一步加深我们对于语境的认识，为语言的研究和使用提供新的有益的理论根据”^①，“建立语境学，可以推动现代语言学的发展”^②。因此，对语境的现象作出客观、全面的描述，理清语境与诸多学科之间的相互关系，以建立起现代汉语语境学的完整体系，已成为人们普遍关注的问题。而充分利用人们对语境学的研究成果指导语言的运用，也成了一个新的值得探讨的问题。

第一节 语言 语境 语境学

“语境”这一概念是1923年由著名人类学家马林诺夫斯基首次提出来的，国内现代汉语研究中最早明确提出语境概念的当属陈望道。陈望道在1932年出版的《修辞学发凡》中用了“题旨情境”这个术语，其内涵大致与我们今天所说的语境相类似。20世纪60年代以后，国内语言学界对语境的研究逐渐重视，对语境的构成、语境的分类、语境的特点、语境的性质、语境的作用等各个方面都进行了深入的研究。

一、语境的定义

一般而言，语境就是语言运用的环境，是人们运用语言的基础和出发点。但学术界对语境的认识很不一致，这从他们对语境的分类即可看出。

有从语言实体角度考虑的，将语境分为语言性语境和非语言性语境两个方面。“语言的有语言环境和副语言环境，非语言的有社会、文化、自然和语体环境”^③。具体“包括：(1)由语言因素构成的语言环境(linguistic contexts)。语言环境是就语言系统内部各语言单位的相互关系而言的。它不仅包括文章或言谈中上段与下段、上句与下句之间的关系，还包括一句话里词与词之间的关系。(2)由非语言因素构成的社会情景(social situations)，其中包括场所、话题、会话人、会话人的身份、会话人之间的关系、会话人的社会背景等等”^④。

有的认为所有语言运用、语言实践的条件就是语境。它包括主观语境

① [日]西镇光正.语境的研究是一门重要的学问.载[日]西镇光正编.语境研究论文集.北京:北京语言学院出版社,1992.1.

② 濮佩,庞蔚群.语境学建构及其他.华东师范大学学报(哲社版),1990,(4).

③ 筱筠.语境漫谈.语文建设,1990,(6).

④ 尤爱莉.语境与语言运用.语言教学与研究,1995,(5).

即人的因素(包括交际双方的身份、职业、思想、修养、情感、性格、习惯、爱好、兴趣、心理、处境、年龄、性别、宗教、信仰、双方的关系亲疏、交际过程中的情感变化等),客观语境即环境因素(包括交际的时间、地点、场合、话题、内容、题旨、目的、氛围、风格、习惯、文化、地理、时代等等),语言自身语境即所谓的“上下文语境”或曰“言辞语境”(包括词语语境、短语语境、句子语境、段落语境和篇章语境等),辅助语言语境(主要指体态语言、密码、信号、口哨、手势、哑语、旗语、自然物等构成的语境),语体特点语境等等。●

有的强调语境动态性,认为“语境是语言行为发生的环境”。可分为即时语境(context temporariness)和背景语境(context of background)。即时语境包括使用语言者发出言语行为的时间、地点、话语的前言后语及其当时的思维和表达方式等。背景语境包括使用语言者所处的时代特征、社会状况、生活经验、人际关系、性格特征、职业身份、文化素养、思想品质以及与语言行为有关的各种潜在的背景因素。●

有的从语言及认知的关系角度考虑,认为“话语本身是语言的、认知的、人际间相互作用的以及社会文化方面内容的综合表现,因此对话语的语境可作三个方面的分析,即认知环境,包括同话语的生成、理解与表现密切相关的各种认知现象;社会环境,包括话语活动参与者之间的关系、话语活动的场所和目的等;文化和种族环境。”●

有的认为语境是“知识命题激活”,语境作为科学概念的定义是:“语境是一次交际中,发话者为了使受话者理解一段主体话语所传递的真正意义而试图激活的交际双方共有的相关知识命题。这些命题最终表现为帮助主体话语形成意义的预设命题、帮助主体话语补充命题以及帮助主体话语推导言外之意的前提命题这样三种形式。这些命题如果来源于上下文,就称为上下文语境;如果来源于交际现场,就称为现场语境;如果来源于受话者的知识背景,就称为背景语境。”①

上述各种看法概括起来为三种情况的语境:(1)着眼于语言的语境。认为语境就是上下文,这与英文“context”是一致的。某一语言片段同其前言后语,上文下文之间构成一个语言环境。它们之间的关系是互相联系、互相影响的。吕叔湘所谈的始发句、后续句以及省略句的条件,范继淹、胡明扬

① 纪永祥.简论语境及其范围.青海师专学报,1996,(1).

② 申镇.语境选择的若干问题.外国语,1993,(3).

③ 陈忠华,韩红.话语的语境性.解放军外国语学院学报,1997,(1).

④ 徐默凡.论语境科学定义的推导.语言文字应用,2001,(2).

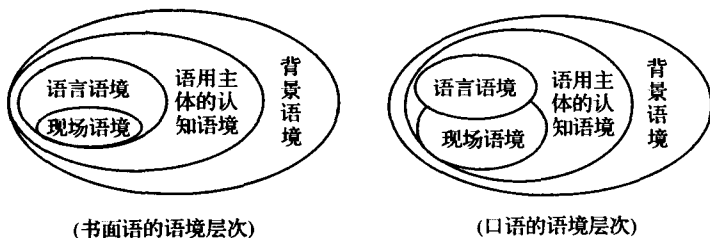
等讨论的句段结构、流水句,文炼等谈的词语搭配问题,以及邹韶华、候瑞隆等讨论的特定结构义的语境均指这种类型的语境。对此,学术界一般称为“语言的语境”或“狭义的语境”。(2)着眼于交际的语境。认为“语境就是时间、地点、场合、对象等客观因素和使用语言的人、身份、思想、性格、职业、修养、处境、心情等主观因素所构成的使用语言的环境。”这是从使用语言的外部因素着眼的,语言的内部因素——上下文语境不在其中,这种语境可以称之为“言语的语境”。(3)着眼于语言和交际的语境。这是以上两种意见的综合,认为语境“包括作品的上下文、说话的前言后语,以及说话和写作的社会环境、文化环境、自然环境、语体环境等”。这一观点为大多数语境研究者认可,虽然人们各自的表述不完全相同,所提到的构成因素也不完全相等。如除以上所提到的因素之外,还有与语用主体有关的因素如心理背景、时代背景、语用预设、双方默契、交际话题及目的等因素。但从大的方面看,所指语境是包括了语言环境和言语环境两个类别的。这可以称之为“广义的语境”。

以上看法分别从不同的角度来看待语境,都涉及了语境的一些特点,都有一定的道理。但由于这些认识的角度、标准不一样,所以结果当然不会一样。我们认为,语境可以有两个不同的层面:一是静态层面的语境,即语言性的语境。对静态语言的分析如语言的结构和语义分析等,可以依据静态的语境。一是动态层面的语境,即交际活动中的语境,或称语用语境。对动态言语的分析,既要以静态语言语境为基础,更要依据动态的语用语境。我们曾在《现代汉语语境研究》中对语境下过这样的定义:“语境是语用交际系统中的三大要素之一;它是与具体的语用行为密切联系的、同语用过程相始终的、对语用活动有重要影响的条件和背景;它是诸多因素构成的、相对独立的客观存在,又同语用主体和话语实体互相渗透;它既是确定的,又是动态的,以语境场的方式在语用活动中发挥作用。”^①这里的语境指的就是动态的语用语境,这种语境与语用的另外两大要素——话语实体和语用主体有交叉关系。

动态的语用语境包含三方面四种语境:(1)交际活动的场景——“场景语境”。(即人们所说的“现场语境”与“情景语境”)。任何交际(不论是口语还是书面语)活动都是在一定的环境或场景中进行的。这类语境内部又包含众多因素如时间、地点、场景等等。(2)进入了交际的动态的语言(即“言语”或“话语”)。这是语境同话语实体的交叉形成的通常所说的“上下文语

① 王建华,周明强,盛爱萍.现代汉语语境研究,杭州:浙江大学出版社,2002.59.

境”,这种话语的上下文(前言后语),是互相联系、能影响结构和意义的,与其他语用环境的功能是相当的。(3)交际活动的主体(言语交际中的发话人和听话人)。语境同语用主体的交叉可以形成所谓的“背景语境”(其中包含“认知语境”)。“这种语境是语用主体大脑中储存的有关世界的百科知识,作为一种背景或认知条件,参与语用的活动之中而形成的。它们可能是交际双方的‘共享知识’,也可能是表达一方或理解一方各自构建的认知语境,两者之间可能一致也可能不一致,由此反映出语境的动态性和差异性。需要指出的是,不论这种认知背景是否一致,它们都会对具体的语用产生影响,因而都可以视为语境因素。”^①语境的复杂关系还表现在以下方面:(1)“背景语境”和“认知语境”也是不一样的,背景语境不一定都能为交际双方所全部认识,交际主体只能认知背景的部分。(2)主体的认知在交际中具有十分重要的作用,语言语境和现场语境都是在主体认知下的语境。(3)现场语境和语言语境也有交叉关系。在书面语语境中,现场语境也是用语言来表达的,所以,它包含于语言语境;在口语语境中,语言语境能部分地反映现场语境(即在其言辞中可以说出来)。可用下图来表示其相互间的复杂关系。



二、语境与语言

尽管语用语境可以分为语言语境(上下文语境)、现场语境和背景语境(包括认知语境)三种,但它们相互之间并不是彼此分割、互相独立的,而是互相联系、彼此交叉的。既然称之为语境,必然是与语言密切相关的,语言的意义是要在语境中表现出来的。换言之,语境对语言的意义有着极强的制约作用,凡是制约和影响语义的因素,都可视为语境因素。上下文语境对语言意义的制约是直接的,呈显性状态;场景语境、认知语境和背景语境对语言的制约是间接的,呈隐性状态。

① 王建华,周明强,盛爱萍.现代汉语语境研究,杭州:浙江大学出版社,2002.58-59.